

Bliss Evident in God's Glories — 12-18

अर्जुन उवाच

परं ब्रह्म परं धाम पवित्रं परमं भवान् ।

पुरुषं शाश्वतं दिव्यमादिदेवमजं विशुम् ॥ १२

परम् ब्रह्म परम् धाम पवित्रम् परमम् भवान् ।

पुरुषम् शाश्वतम् दिव्यम् आदि-देवम् अ-जम् वि-शुम् ॥

*arjuna uvāca*

*param brahma param dhāma*

*pavitraṁ paramaṁ bhavān ;*

*puruṣaṁ sāsvatam divyam*

*ādidevam ajam vibhum ॥*

अर्जुन उवाच *arjuna uvāca* Arjuna said:

परम् *param* supreme ब्रह्म *brahma* Brahman परम् *param* supreme धाम *dhāma* abode पवित्रम् *pavitraṁ* purifier परमम् *paramaṁ* supreme भवान् *bhavān* thou पुरुषम् *puruṣaṁ* Purusha शाश्वतम् *sāsvatam* eternal दिव्यम् *divyam* divine आदिदेवम् *ādidevam* primeval God अजम् *ajam* unborn विशुम् *vibhum* omnipresent

Arjuna said :

You are the Supreme Brahman, the Supreme Abode, the Supreme Purifier, the Eternal, Divine Purusha, the Primeval Deity, the Unborn, the Omnipresent.

12

*Param Brahman* is the Supreme Brahman, *Nirguna Nirupādhika Brahman*, the Pure Consciousness.

*Apara Brahman* is *Iswara, Saguna Brahman*, the Reality with all attributes and glory.

*Param Dhāma* is the Substratum of everything manifest and unmanifest, the Supreme Abode.